

$\begin{array}{c} TEASING APART RETRIEVAL AND ENCODING INTERFERENCE\\ IN RUSSIAN REFLEXIVES \end{array}$



Anna Laurinavichyute^{1,2}, Lena Jäger², Yulia Akinina¹, Lena Benz², Olga Dragoy¹ ¹National Research University Higher School of Economics (Russia), ²University of Potsdam (Germany) alaurinavichute@hse.ru

I. BACKGROUND

STRUCTURE-BASED RETRIEVAL _____ only structural information is used for retrieval. CUE-BASED RETRIEVAL – non-structural cues (i.e. gender, number) can be used for retrieval along with structural information.

III. 2×2 Design

We ran an SPR study (N=85) in Russian: FACTOR I, INTERFERENCE: match/mismatch between the antecedent and the distractor in

II. REFLEXIVE PROCESSING

Badecker and Straub (2002) found that the reflexive is read slower in (b) than in (a):

a. Distractor mismatch (1)

Jane thought that $Bill_i$ owed *himself_i* another opportunity...

Distractor match b.

John thought that $Bill_i$ owed $himself_i$ another opportunity...

 \rightarrow Similar interference effects were found by Chen et al., 2012; Clackson and Heyer, 2014; Jäger et al., subm.; Patil et al., unpubl. MS.

 \rightarrow The parser's sensitivity to a structurally inaccessible distractor has been interpreted in terms of retrieval interference \Rightarrow Incompatible with the structure-based account.

gender.

FACTOR II, REFLEXIVE TYPE: gendergender-marked unmarked (sebja)VS. (samogo/samu sebja).

 \rightarrow 32 experimental items, 32 fillers

IV. PREDICTIONS

ENCODING INTERFERENCE: effect main of interference, no interaction between interference and reflexive type. RETRIEVAL INTERFERENCE: no main effect of interference, interaction between interference and reflexive type.

VII. DISCUSSION

 \rightarrow Encoding interference cannot account for our results.

 \rightarrow Retrieval interference as implemented in the cue-based retrieval model (Lewis and

 \rightarrow However, Dillon (2011, 2013) proposed encoding interference as an alternative explanation

If true, interference effects are compatible with the structure-based account. \Rightarrow

ENCODING INTERFERENCE

RETRIEVAL INTERFERENCE

Affects retrieval if more than one item shares

features used for retrieval.

Affects memory encoding and maintenance of items which have shared features. Degraded encoding/maintenance leads to problems at retrieval.

V. EXAMPLE ITEM

(2)a. Distractor mismatch

kotoruju torgovec nanimaet dlja ograblenija, Aferistka_i, The swindler_{fem} whom $a \operatorname{merchant}_{masc}$ hires for a robbery, serjezno pereotsenivaet v sposobnosti k obmanu. $sebja_i/samu sebja_i$ $\operatorname{self}_{acc(\emptyset)}/\operatorname{herself}_{acc(fem)}$ significantly overestimates in the ability to do trickery.

b. Distractor match

kotoruju torgovka nanimaet dlja ograblenija, Aferistka_i, The swindler_{fem} whom $a \operatorname{merchant}_{fem}$ hires for a robbery, $sebja_i/samu sebja_i$ serjezno pereotsenivaet v sposobnosti k obmanu. $\operatorname{self}_{acc(\emptyset)}/\operatorname{herself}_{acc(fem)}$ significantly overestimates in the ability to do trickery.

Vasishth, 2005) can explain our results (and similar results by Cunnings and Felser [2013], Sturt [2003]) under the assumption that at the moment of retrieval the baseline activation of the distractor is very high. For the present materials, it is indeed plausible to assume a high baseline activation of the distractor as it is in subject position and was recently introduced and retrieved (at the verb). A certain proportion of (fast) misretrievals of the gender-matching distractor might be responsible for the speedup observed in the data.

VIII. CONCLUSION

We conclude that encoding interference is unlikely to explain the previously observed interference effects in reflexives. Thus, encoding interference is not a plausible explanation to reconcile the observation of "The swindler_{fem}, whom a merchant_{masc/fem} hires for a robbery, overestimates $her_{\emptyset/fem}$ trickery skills".

VII. RESULTS



interference effects with a structure-based account of reflexive processing.

REFERENCES

Clackson & Heyer (2014), FRONT PSYCHOL 5(904). Chen et al. (2012), in Empirical Approaches to Linguistic Theory, pp. 43–62, De Gruyter.

Cunnings & Felser (2013), LANG COGNITIVE PROC 28(1-2), 188-219.

Dillon (2011), Structured Access in Sentence Comprehension, Phd thesis.

Dillon et al. (2013), J MEM LANG, 69, 85–103. Jäger et al. subm., Teasing apart retrieval and encoding interference in the processing of anaphors. Lewis & Vasishth (2005), COGNITIVE SCI 29(3), 375-419.

Patil et al. unpubl., Retrieval interference in syntactic processing: The case of reflexive binding in English. Sturt (2003), J MEM LANG 48, 542-562.

In the accuracy analysis we found a main effect of interference (Est.=0.41(0.08), z=5.16) with more incorrect responses in match conditions. In the RTs we found a significant interaction between reflexive type and interference on the word following the reflexive (Est.=0.013(0.005), t=2.7). Pairwise comparisons revealed facilitatory interference in marked reflexives (Est.=-0.01(0.007), t=-2.1) which was not present in unmarked reflexives.

